

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1643/2006 НА КОМИСИЯТА

от 7 ноември 2006 година

относно определяне на подробни правила за прилагането на режима за предоставяне на помощ при износ на продукти от говеждо и телешко месо, които могат да се ползват със специално третиране при внос в трета страна

(кодифицирана версия)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1254/1999 на Съвета от 17 май 1999 г. относно общата организация на пазара на говеждо и телешко месо¹, и по-специално член 29, параграф 2 от него,

като взе предвид Регламент (ЕИО) № 2931/79 на Съвета от 20 декември 1979 г. относно предоставяне на помощ при износ на земеделски продукти, които могат да се ползват със специални преференции при внос в трета страна², и по-специално член 1, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

- (1) Регламент (ЕИО) № 2973/79 на Комисията от 21 декември 1979 г. относно определяне на подробни правила за прилагане на режима за предоставяне на помощ при износ на продукти от говеждо и телешко месо, които могат да се ползват със специално третиране при внос в трета страна³ е бил съществено изменян няколко пъти⁴. В интерес на яснота и рационалност упоменатият регламент следва да бъде кодифициран.
- (2) Съединените американски щати прилагат специални договорености за годишно количество от 5 000 тона говеждо и телешко месо с произход от Общността, и което отговаря на някои изисквания. Едно от изискванията е, че това месо трябва да бъде придружено от сертификатът за идентификация, издаден от държавата-членка износител.
- (3) Сертификатите за идентификация трябва да се издават само за 5 000 тона, които се ползват от специалните договорености. Следователно е необходимо да се предвиди разрешение от Комисията преди издаването на лицензия за внос за въпросното месо. В допълнение, допустимата разлика, предвидена в член 8, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1291/2000 на Комисията от 9 юни 2000 г. относно определяне на общи подробни правила за прилагане на режима на вносни и износни лицензии и сертификати за предварително фиксиране за

¹ ОВ L 160, 26.6.1999 г., стр. 21. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1913/2005 (ОВ L 307, 25.11.2005 г., стр. 2).

² ОВ L 334, 28.12.1979 г., стр. 8.

³ ОВ L 336, 29.12.1979 г., стр. 44. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1234/2006 (ОВ L 225, 17.8.2006 г., стр. 21).

⁴ Виж приложение II.

земенделски продукти⁵ следва да не се прилага за количеството, което превишава това, за което е издадена лицензията.

- (4) Необходимо е да се определи същността на сертификатите за идентификация, и необходимите процедури за тяхното използване.
- (5) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Управителния комитет по говеждо и телешко месо,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

1. Настоящият регламент установява подробни правила за прилагане по отношение на износа за Съединените американски щати на 5 000 тона на година на говеждо и телешко месо с произход от Общността, прясно, охладено или замразено, което се ползва от специално третиране.

2. Месото, посочено в параграф 1 трябва да отговаря на изискванията за защита на здравето, определени от третата страна вносител и да са свързани с животни, които са заклани не повече от два месеца преди извършването на митническите формалности по износа.

Член 2

По време на извършване на митническите формалности, свързани с износа, се издава сертификата за идентификация, определен в член 3, по искане на заявителя, при представяне на лицензията за износ, посочена в член 12 от Регламент (ЕО) № 1445/95 на Комисията⁶ и ветеринарен сертификат, който показва датата на клане на животните, от които е добито месото, за което е подадено заявление, съгласно член 12 от този регламент.

Член 3

1. Сертификатът за идентификация се прави, с най-малко едно копие, върху формуляр, чийто образец е посочен в приложение I.

Сертификатът се отпечатва на английски език върху бяла хартия с размери 210 × 297 mm. Всеки сертификат има индивидуален пореден номер, определен от митническата служба, посочена в член 4.

Държавата-членка износител може да изиска всички сертификати, използвани на нейната територия, да бъдат отпечатани на един от нейните официални езици както и на английски език.

2. Копията носят същия пореден номер като оригинала. Всички подробности, вписани в оригинала и в копията, са напечатани на машина или, ако са написани на ръка, са отпечатани с печатни букви с мастило.

⁵ ОВ L 152, 24.6.2000 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 410/2006 (ОВ L 71, 10.3.2006 г., стр. 7).

⁶ ОВ L 143, 27.6.1995 г., стр. 35

Член 4

1. Сертификатът за идентифициране и копията се издават от митническата служба, където са извършени митническите формалности по износа.
2. Митническата служба, посочена в параграф 1 заверява оригиналния сертификат в съответния раздел и предава сертификата на заинтересованата страна, като запазва копие.

Член 5

Държавите-членки вземат необходимите мерки, за да проверят произхода и естеството на продуктите, за които са издадени сертификати за идентификация.

Член 6

Регламент (ЕИО) № 2973/79 се отменя.

Позовавания към отменения регламент се считат като позовавания към настоящия регламент и се четат в съответствие с таблицата на съответствията в приложение III.

Член 7

Настоящият регламент влиза в сила на 20-ия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 7 ноември 2006 година.

За Комисията:
Franco FRATTINI
Заместник-председател

ПРИЛОЖЕНИЕ I

EUROPEAN COMMUNITIES

1 Exporter		2 Certificate No	ORIGINAL
3 Consignee		CERTIFICATE OF IDENTITY EXPORT OF CERTAIN BEEF AND VEAL TO THE UNITED STATES OF AMERICA	
NOTES A. This certificate must be made out in one original and not less than one copy. B. The original and at least one copy must be produced for certification to the customs office at which customs export formalities are completed. C. The original must be produced to the customs authorities of the United States of America.			
1	4 Marks, numbers, number and kind of packages, description of goods	5 Gross weight	6 Invoice Nos
		7 Net weight	
2	4 Marks, numbers, number and kind of packages, description of goods	5 Gross weight	6 Invoice Nos
		7 Net weight	
8 DECLARATION BY THE EXPORTER The undersigned exporter declares that the goods described above conform to the provisions of Regulation (EC) No At _____, on _____ (Signature)			
9 CERTIFICATION BY THE COMPETENT CUSTOMS OFFICE Customs formalities for export to the USA, including Puerto Rico, of the goods covered by this certificate have been completed. At _____, on _____ (Signature) (Stamp)			

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Отменен регламент с последващи изменения

Регламент (ЕИО) № 2973/79 на Комисията ⁷
(ОВ L 336, 29.12.1979 г., стр. 44)

Регламент (ЕИО) № 2077/80 на Комисията
(ОВ L 202, 2.8.1980 г., стр. 22)

Регламент (ЕИО) № 3582/81 на Комисията
(ОВ L 359, 15.12.1981 г., стр. 14)

Регламент (ЕИО) № 3434/87 на Комисията
(ОВ L 327, 18.11.1987 г., стр. 7)

Регламент (ЕО) № 1234/2006 на Комисията
(ОВ L 225, 17.8.2006 г., стр. 21)

Само член 1

ПРИЛОЖЕНИЕ III

ТАБЛИЦА НА СЪОТВЕТСТВИЯТА

Регламент (ЕИО) № 2973/79	Настоящ регламент
Член 1	Член 1

⁷ Настоящият регламент също е изменен с член 18, параграф 1 от Регламент (ЕИО) № 2377/80 (ОВ L 241, 13.9.1980 г., стр. 5), който е отменен с Регламент (ЕО) № 1445/95.

Член 3	Член 2
Член 4	Член 3
Член 5	Член 4
Член 6	Член 5
-	Член 6
Член 8	Член 7
Приложение	Приложение I
-	Приложение II
-	Приложение III